

Đó là sự giao thoa giữa hai nền văn hóa phương Đông và phương Tây thông qua tác phẩm hết sức mới lạ lần đầu tiên được công diễn của Jean-Luc Fafchamps.

Lấy cảm hứng từ «Hòn Vọng Phu» - sự tích về người vợ chờ chồng hóa đá, tác giả đã kể câu chuyện về thời gian chờ đợi.

Nếu ở phương Tây, chờ đợi khiến ta mất kiên nhẫn thì ở phương Đông, chờ đợi là bản năng. Mọi sự vận động ở phương Tây đều có mục đích, còn ở phương Đông nhằm đến sự ăn sâu bén rễ.

Sự chờ đợi liệu có cần hy vọng?

Đâu là phần vô thức tạo nên sự chờ đợi?

Liệu ta có thể chờ đợi nếu biết rằng đó là vô ích?

Và nếu có, một người châu Âu sẽ đặt câu hỏi: nhằm mục đích gì?

Dự án pha trộn âm nhạc cổ truyền Việt Nam với âm nhạc đương đại châu Âu tài năng này do Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt-Bỉ và Fédération Wallonie-Bruxelles khởi xướng.

Nhạc viện Tournai (Bỉ), thông qua nghệ sĩ Daniel Buron, với sự hỗ trợ của Arts Musica, đảm nhận phần nghệ thuật của dự án.

Cuộc phiêu lưu văn hóa đầy sáng tạo này sẽ quy tụ hai nghệ sĩ đến từ Nhạc viện Tournai: (Charles Michiels và Simon Diricq) cùng với ba nữ nghệ sĩ Việt Nam: Nguyễn Thu Thủy, Lê Thị Thu Thảo, Thu Hương (ca sĩ - Nhà hát Nhạc Vũ Kịch Việt Nam) và kết hợp nhạc cụ cổ truyền Việt Nam từ đàn bầu, đàn nhị, đàn k'ni đến đàn t'rung với các nhạc cụ cổ điển châu Âu như kèn clarinet và saxophone...

Deux cultures, asiatique et occidentale, se rencontrent autour d'une œuvre inédite de Jean-Luc Fafchamps, intitulée : «Pendant immobile/ Chute infinie».

Cette création musicale s'inspire de la légende de Hon Vong Phu: la montagne de la femme qui attend à jamais l'aimé.

Elle évoque "l'attente" qui est en Occident "impatience" et en Extrême-Orient "vocation"... mouvement vers le terme en Occident, enracinement en Extrême-Orient.

L'attente nécessite-t-elle un espoir?

Quelle part d'ignorance fonde l'attente?

Peut-on attendre si l'on sait que c'est en vain?

Et si oui, s'interrogent tous les occidentaux: dans quel but?

Ce projet musical, mêlant la musique traditionnelle vietnamienne et la musique contemporaine occidentale avec talent, a été initié par la Chambre de Commerce et d'Industrie Belgique-Vietnam et la Fédération Wallonie-Bruxelles.

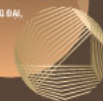
Le Conservatoire de la Ville de Tournai (Belgique) par l'entremise du Professeur Daniel Buron, avec le concours d'Arts Musica, a été chargé du volet artistique de ce projet.

Cette aventure culturelle innovante et créative, réunissant deux musiciens du Conservatoire de la Ville de Tournai (Charles Michiels et Simon Diricq) et trois artistes vietnamiennes (Nguyễn Thu Thủy, Lê Thị Thu Thảo et Thu Hương-VNOB), associe des instruments traditionnels vietnamiens à cordes pincées ou à percussions tels que le T'rung, Dan nhị, Dan bau, K'ni, à des instruments à vent (clarinette et saxophone).



CONTEMPORARY,
TRADITIONAL

NHẠC ĐƯƠNG ĐẠI,
ĐÀN TỘC



NGŨ TẤU BẤT NGỜ (HÒN VỌNG PHU) / QUINTET INATTENDU (PENCHANT IMMOBILE/ CHUTE INFINIE)

Charles Michiels: Saxophone

Simon François Diricq: Clarinette

Nguyễn Thu Thủy: Đàn nhị, Đàn tứ, Đàn t'rung, Đàn k'ni

Lê Thị Thu Thảo: Đàn bầu

Thu Hương (Nhà hát Nhạc Vũ Kịch): Ca sĩ

Jean-Luc Fafchamps : Compositeur / Nhạc sĩ

Daniel Buron : Volet artistique / Phụ trách nghệ thuật

GIỜ / TIME: 20H • BỈ (WALLONIA-BRUSSELS)/ BELGIUM (WALLONIA-BRUSSELS)

HANOI: 24/11

HCMC: 26/11

